northstates®

Quality Products for the way you live

INSTRUCTIONS FOR MODEL 4967



IMPORTANT: PLEASE KEEP FOR FUTURE REFERENCE!

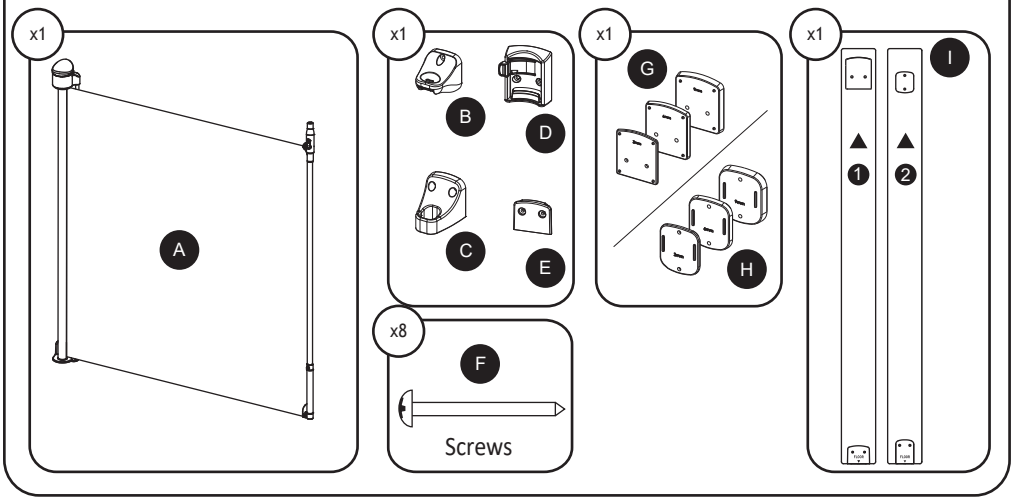
For helpful tips and instructions, please visit our website: **www.northstatesind.com** or contact our Customer Care department via email: **CustomerService@northstatesind.com**
Phone: (763) 486-1754 or Toll Free: (800) 848-8421

Intended for use with children 6-24 months

⚠ WARNING

- Children have died or been seriously injured when gates are not securely installed.
- **ALWAYS** install and use gates as directed using all required parts.
- **STOP** using when a child can climb over or dislodge the gate.
- Install only with locking/latching mechanism securely engaged.
- To prevent falls, never use at top of stairs.
- **NEVER** use to keep child away from pool.
- This product will not necessarily prevent all accidents.
- **NEVER** leave child unattended.
- Periodically check all fasteners to be sure they are tight and secure, stop using gate if any parts are missing or become damaged.
- This gate is to be used in openings up to 55” (139.7 cm) only.
- Hardware is included for use in solid materials only such as wood or metal.

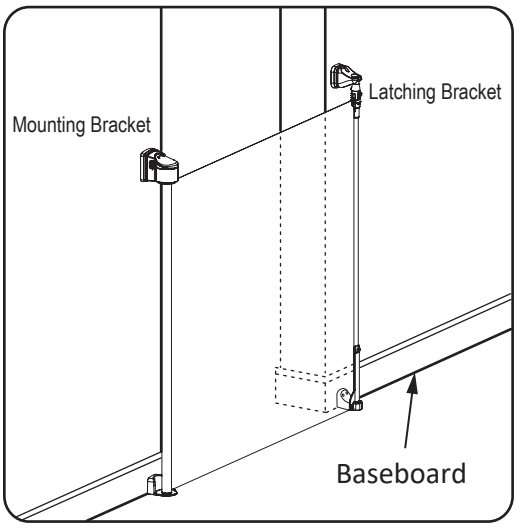
Your safety gate contains the following:

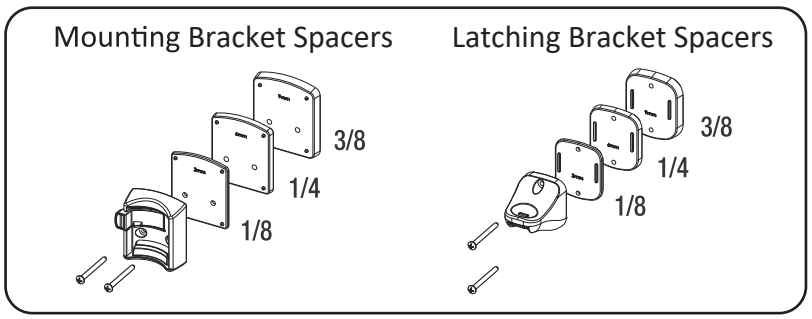


A. Mesh Gate
B. Upper Latching Bracket
C. Lower Latching Bracket
D. Upper Mounting Bracket
E. Lower Mounting Bracket
F. Screws
G. Mounting Bracket Spacers
H. Latching Bracket Spacers
I. Template

To ensure safe operation, additional or replacement parts should be obtained only from North States or its authorized distributors. Contact information appears on the cover of these instructions. Replacement parts can be ordered at www.northstatesind.com.
Any damage to property during installation of your safety gate is the sole responsibility of the end user.

NOTE: If mounting to a wall with baseboards,it is necessary to add spacers behind the upper mounting and latching brackets to ensure the gate is vertically aligned. Measure the thickness of your baseboard to determine the number and size of spacers required. Use screws provided when using the spacers.

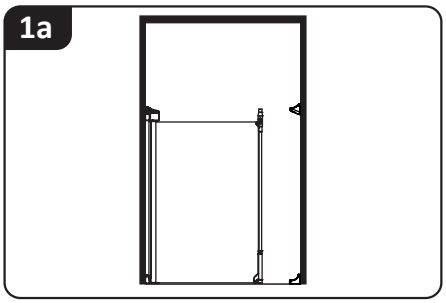


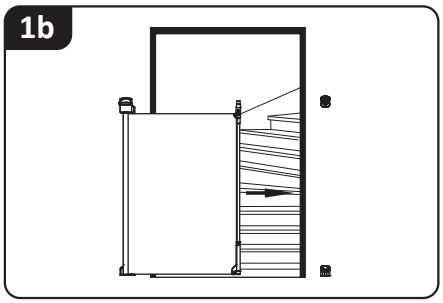


Baseboard Thickness	7/16	1/2	5/8	3/4
Spacers Necessary	1/4 + 1/8	3/8 + 1/8	3/8 + 1/4	All Spacers

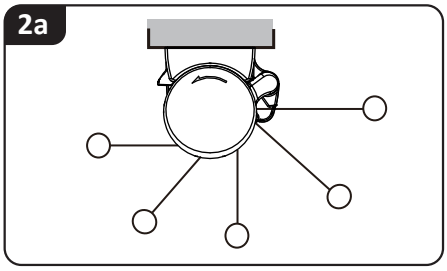
Installation

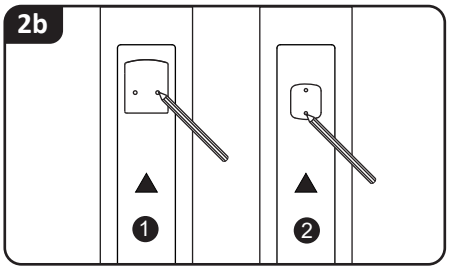
Step 1 Measure the opening you wish to mount the mesh gate. The wall brackets can be mounted inside (1a) or outside the door frame (1b).





Step 2 The mesh part of this gate can be rolled out from any angle.(2a) Do not overextend the mesh panel on this gate – it is intended for use in openings up to 55" only. Cut template along dotted line and remaining margin along floor line. Vertically align and hang template against the wall or door frame. **Ensure template is positioned flush to the floor.** Mark screw hole positions on wall or door frame with a pencil or marker. (2b)





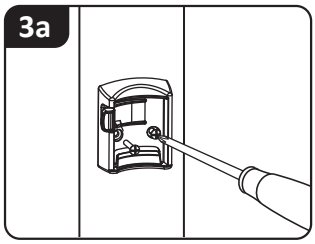
NOTE: Ensure you are mounting to solid materials only – you may need to use a studfinder to locate the stud behind drywall.

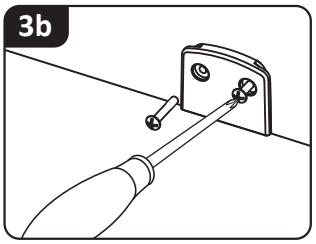
Number on template indicates side:
1 – Mounting side
2 – Latching side

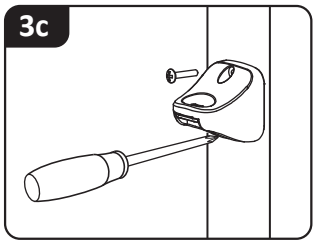
Using a drill bit 1/8 inch or smaller, create a pilot hole at each of the marked screw locations.

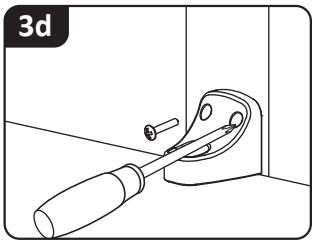
Step 3 Secure both mounting (3a, 3b) and latching (3c, 3d) brackets with the screws provided.

NOTE: Refer to the chart on page 2 regarding usage of spacers for mounting on baseboards.

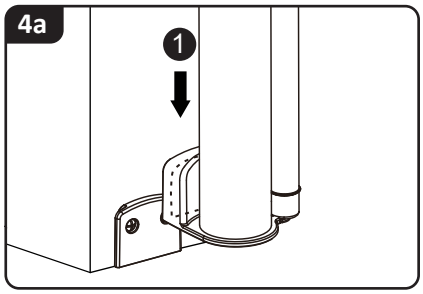


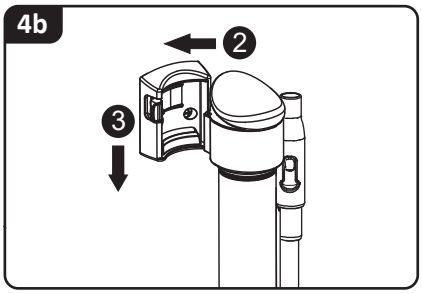


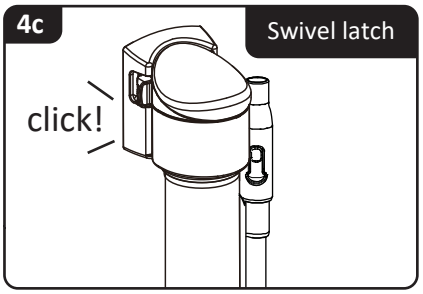




Step 4 Align the bottom of the mesh gate onto the lip of the lower mounting bracket (4a), then push the gate in and down slightly onto the upper mounting bracket (4b) until it clicks (4c). Ensure it is securely locked in place.







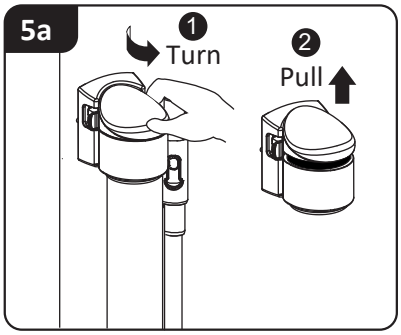
Operation

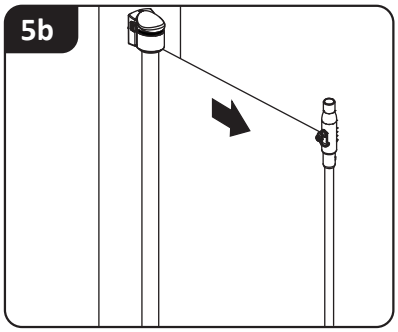
Closing the gate:

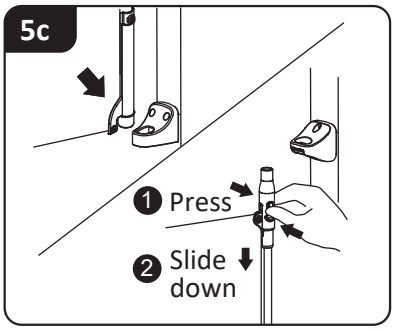
1. Turn the knob counterclockwise and pull it up at the same time to unlock the gate(5a). You will see the red indicator meaning the gate is now unlocked.

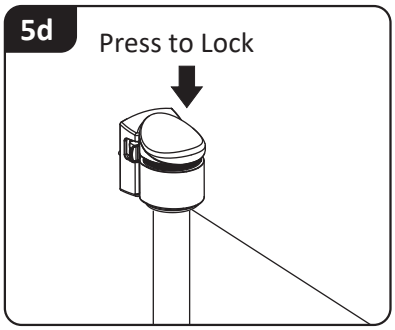
2. Grasp and pull the vertical rod to stretch the mesh gate across the opening. Align with the upper and lower latch brackets (5b).

3. Insert the bottom of the pole into the lower latch bracket first. Pressing the release button of handle, slide locking latch downward and secure it into the upper latch bracket (5c). The green indicator will then appear in the latch bracket window.









4. To lock the gate, press the swivel latch down until it clicks into place and the red indicator is no longer visible on the mounting bracket side. (5d)

IMPORTANT: After placing the gate on the wall brackets, the bottom of the gate should be flush to the floor. After closing the retractable gate, always check that the gate is locked by pushing gently against the mesh part, and make sure the red indicator is **no longer visible. If the red indicator is visible, this means the gate is not secure!**

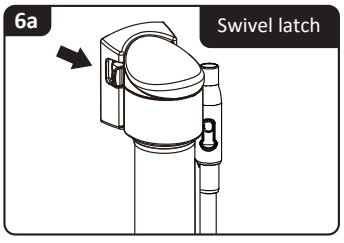
Opening the gate:

Depress the release button on the handle and slide downward until it clears the upper latching bracket and lift to remove from lower latching bracket.

If you would like to fully retract the gate, unlock swivel latch by turning counterclockwise and pulling up at the same time. The red indicator will be visible meaning the gate is now unlocked and will automatically retract.

Removing the gate:

With the gate retracted, press firmly on the side button (6a) of the upper mounting bracket and lift the gate up and away to remove.



CARE

CLEANING: Clean the gate and mesh part with a damp cloth or sponge using warm water and a mild detergent. Never use solvents or chemicals to clean the gate and/or mesh part.

Distributed exclusively in
the United States by
North States Industries, Inc.
5455 Highway 169 N
Plymouth, MN 55442
www.northstatesind.com

Manufactured in China

northstates®

Productos de calidad para su estilo de vida

INSTRUCCIONES PARA EL MODELO 4967



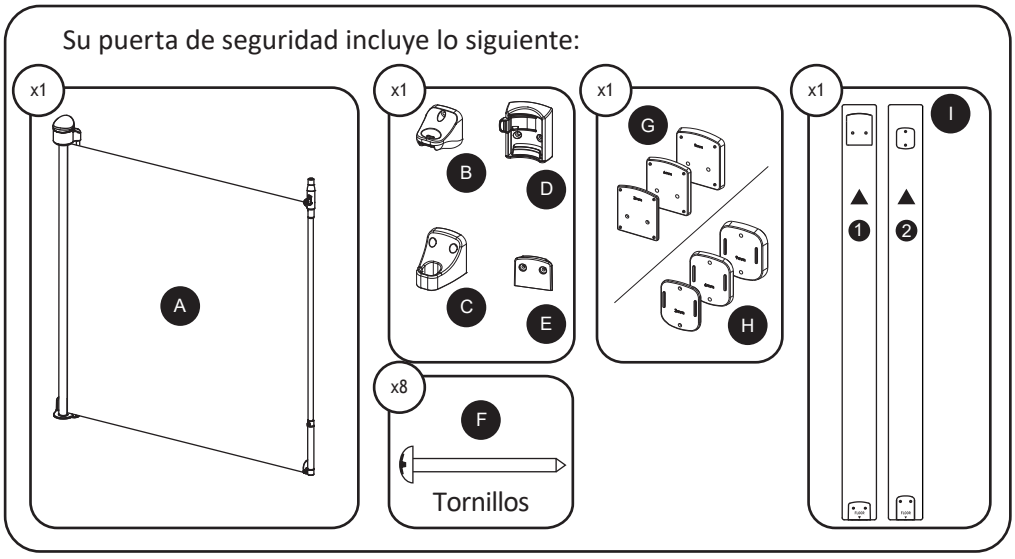
IMPORTANTE: ¡CONSERVE COMO REFERENCIA FUTURA!

Para obtener consejos útiles e instrucciones, visite nuestro sitio web: **www.northstatesind.com,** o Comuníquese con nuestro Departamento de Atención al Cliente por correo electrónico: **CustomerService@northstatesind.com**
Teléfono: +1 (763) 486-1754 o número gratuito: (800) 848-8421

Diseñado para usarse con niños de 6 a 24 meses de edad

⚠ ADVERTENCIA

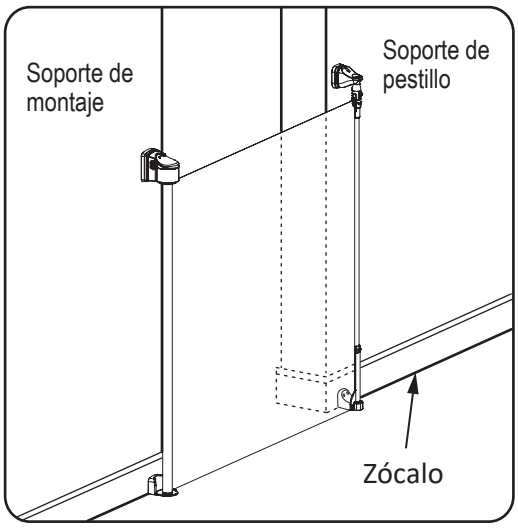
- Niños han muerto o sufrido lesiones graves porque una puerta no estaba instalada de manera segura.
- **SIEMPRE** instale y use las puertas según las instrucciones, utilizando todas las piezas requeridas.
- **DEJE** de usarla cuando un niño pueda trepar sobre la puerta o desprenderla.
- Instálela únicamente con el mecanismo de bloqueo y cierre debidamente enganchado.
- Para evitar caídas nunca utilice la puerta en la parte superior de las escaleras.
- **NUNCA** debe usarse para mantener a un niño alejado de una piscina.
- Este producto no necesariamente evitará todos los accidentes.
- **NUNCA** deje a un niño sin supervisión.
- Revisar periódicamente todos los afianzadores para asegurarse de que estén apretados y firmes, dejar de usar esta barrera si falta cualquier pieza o si se daña.
- Esta puerta debe usarse en aberturas de hasta 55 in (139.7 cm) solamente.
- Se incluyen herrajes para usar únicamente en materiales macizos, como madera o metal.

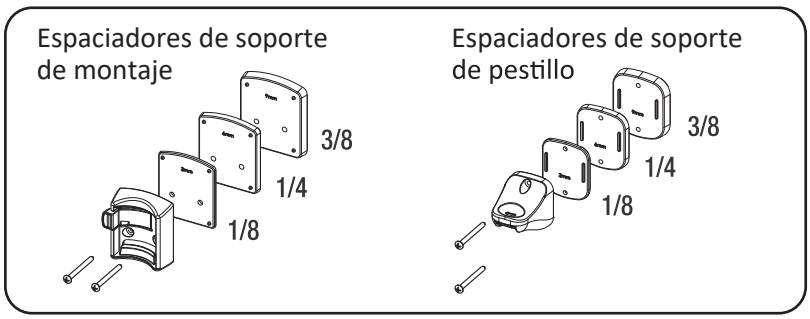


A. Puerta de malla
B. Soporte de pestillo superior
C. Soporte de pestillo inferior
D. Soporte de montaje superior
E. Soporte de montaje inferior
F. Tornillos
G. Espaciadores de soporte de montaje
H. Espaciadores de soporte de pestillo
I. Plantilla

Para asegurar el funcionamiento seguro, las piezas adicionales o de repuesto deben obtenerse únicamente de North States o de sus distribuidores autorizados. La información de contacto aparece en la portada de estas instrucciones. Se pueden pedir piezas de repuesto en www.northstatesind.com.
Cualquier daño a la propiedad durante la instalación de su puerta de seguridad es exclusiva responsabilidad usario fínal.

NOTA: Si desea montar en una pared con zócalos, es necesario agregar espaciadores detrás de los soportes de montaje y pestillo superiores para garantizar que la puerta esté alineada verticalmente. Mida el grosor de su zócalo para determinar la cantidad y el tamaño de los espaciadores requeridos. Use tornillos in de longitud provistos al usar los espaciadores.

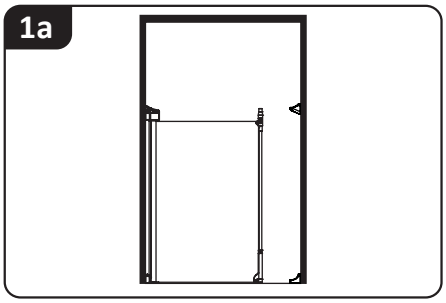


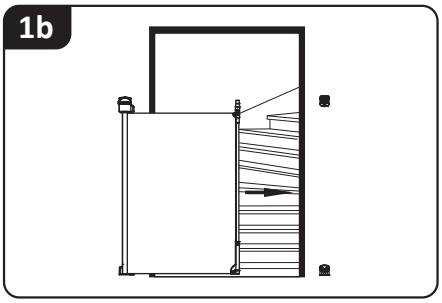


Grosor del zócalo	7/16	1/2	5/8	3/4
Espaciadores necesarios	1/4 + 1/8	3/8 + 1/8	3/8 + 1/4	Todos los espaciadores

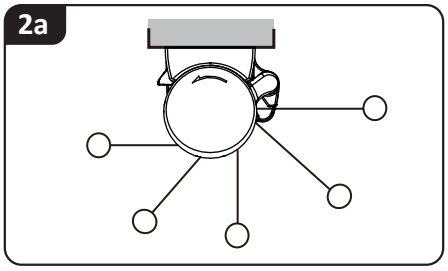
Instalación

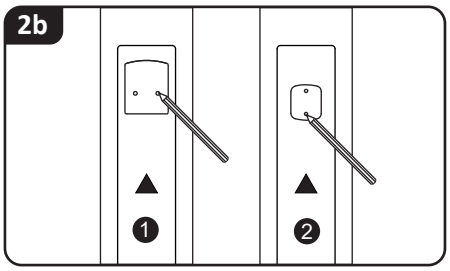
Paso 1 Mida la abertura a la que desea montar la puerta de malla. Los soportes de pared pueden montarse dentro (1a) o fuera del marco de la puerta (1b).





Paso 2 La parte de malla de esta puerta puede enrollarse desde cualquier ángulo. (2a) No extienda demasiado el panel de malla en esta puerta; está diseñado para usarse en aberturas de hasta 55 in solamente. Corte la plantilla a lo largo de la línea punteada y el margen restante a lo largo de la línea del piso. Alinee verticalmente y cuelgue la plantilla contra la pared o el marco de la puerta. **Asegúrese de que la plantilla esté colocada al ras del piso.** Marque las posiciones de los orificios para tornillos en la pared o el marco de la puerta con un lápiz o marcador. (2b)





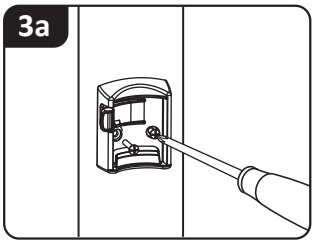
NOTA: Asegúrese de estar montando solo en materiales sólidos. Es posible que deba usar un detector de clavos para ubicar el clavo detrás del panel de yeso.

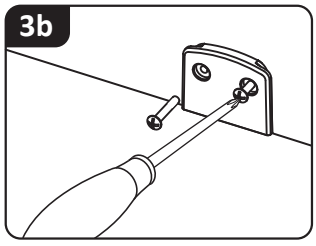
El número en la plantilla indica el lado:
1 – Lado de montaje
2 – Lado de pestillo

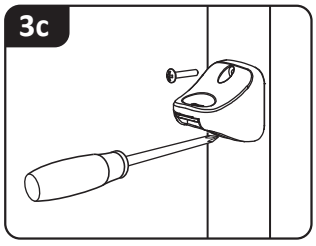
Con una broca de 1/8 in o más pequeña, cree un orificio de prueba en cada una de las ubicaciones marcadas para los tornillos.

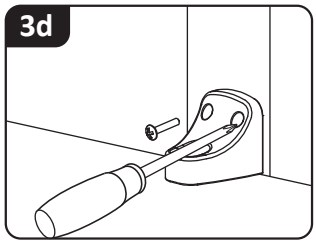
Paso 3 Asegure los soportes de montaje (3a, 3b) y los soportes de pestillo (3c, 3d) con los tornillos provistos.

NOTA: Consulte el cuadro de la página 2 sobre el uso de espaciadores para montar en zócalos.

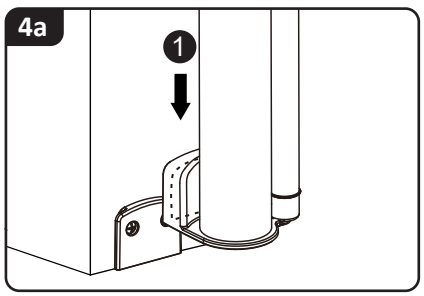


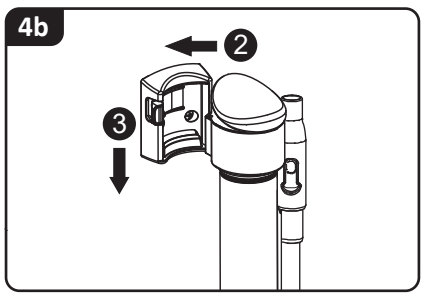


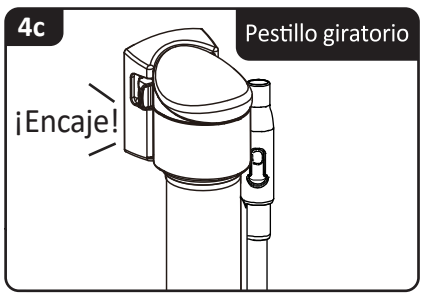




Paso 4 Alinee la parte inferior de la puerta de malla sobre la lengüeta del soporte de montaje inferior (4a) y luego, empuje la puerta hacia adentro y hacia abajo ligeramente sobre el soporte de montaje superior (4b) hasta que encaje (4c). Asegúrese de que esté bien colocado en su lugar.







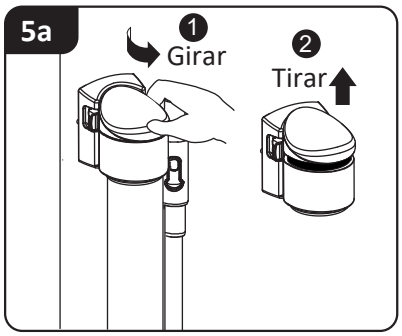
Operación

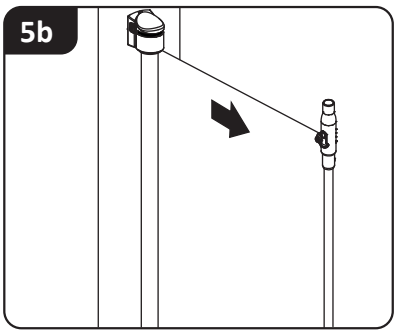
Cerrar la puerta:

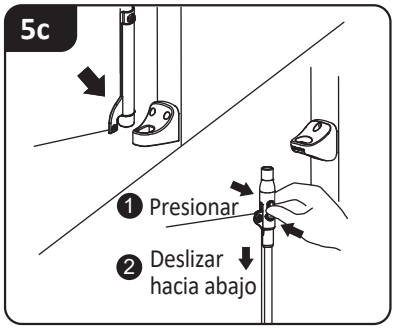
1. Gire la perilla en sentido antihorario y tire de ella al mismo tiempo para desbloquear la puerta (5a). Verá el indicador rojo, lo que significa que la puerta está desbloqueada.

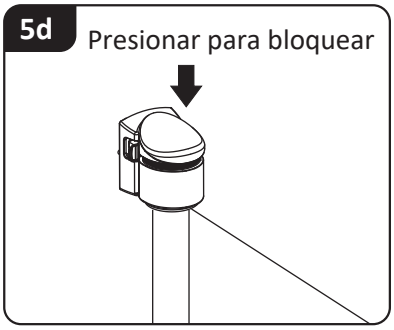
2. Agarre y tire de la varilla vertical para estirar la puerta de malla a lo largo de la abertura. Alinee con los soportes de pestillo superiores e inferiores (5b).

3. Primero, inserte la parte inferior del palo en el soporte de pestillo inferior. Mientras presiona el botón de liberación de la manija, deslice el pestillo de bloqueo hacia abajo y asegúrelo en el soporte de pestillo superior (5c). El indicador verde aparecerá en la ventana del soporte de pestillo.









4. Para bloquear la puerta, presione el pestillo giratorio hacia abajo hasta que encaje en su lugar y el indicador rojo ya no sea visible en el lado del soporte de montaje. (5d)

IMPORTANTE: Después de colocar la puerta en los soportes de pared, la parte inferior de la puerta debe estar al ras del piso. Después de cerrar la puerta retráctil, siempre verifique que la puerta esté bloqueada empujando suavemente contra la parte de malla y asegúrese de que el indicador rojo ya **no esté visible. Si el indicador rojo está visible, ¡esto significa que la puerta no es segura!**

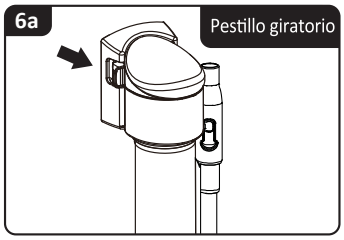
Abrir la puerta:

Presione el botón de liberación de la manija y deslícela hacia abajo hasta que se suelte del soporte de pestillo superior y levántela para retirarla del soporte de pestillo inferior.

Si desea retraer completamente la puerta, desbloquee el pestillo giratorio girándolo en sentido antihorario y tirando hacia arriba al mismo tiempo. Verá el indicador rojo, lo que significa que la puerta está desbloqueada y se retraerá automáticamente.

Retirar la puerta:

Con la puerta retraída, presione con firmeza el botón lateral (6a) del soporte de montaje superior, y levante y aleje la puerta para retirarla.



CUIDADO

LIMPIEZA: Limpie la puerta y la parte de malla con un paño húmedo o esponja usando agua tibia y detergente suave. No utilice solventes o productos químicos para limpiar la puerta o la parte de malla.

Distribuido exclusivamente en
Estados Unidos por
North States Industries, Inc.
5455 Highway 169 N
Plymouth, MN 55442
www.northstatesind.com

Fabricado en China

northstates®

Produits de qualité
pour la façon dont vous vivez

MODE D'EMPLOI POUR LE MODÈLE 4967



IMPORTANT : CONSERVER POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE!

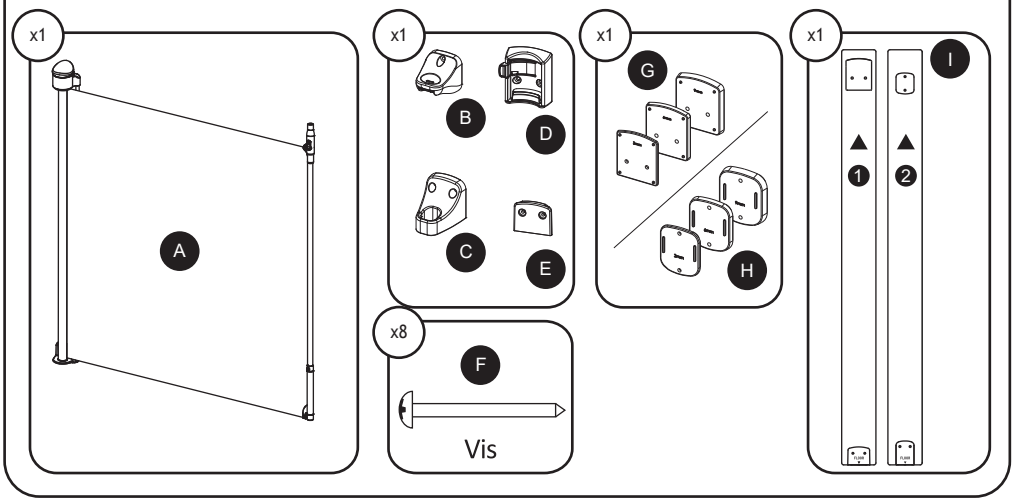
Pour des conseils et des instructions utiles, s'il vous plaît visitez notre site Web:
www.northstatesind.com ou Contactez notre service d'assistance à la clientèle par e-mail:
CustomerService@northstatesind.com • téléphone : (763) 486-1754 • sans frais : 1-800-848-8421

Barrière conçue pour les enfants de 6 à 24 mois

⚠ AVERTISSEMENT

- Des enfants sont décédés ou ont été gravement blessés parce qu'un portail n'était pas bien installé.
- Installez et utilisez **TOUJOURS** les barrières selon les directives et à l'aide des pièces requises.
- **CESSER** d'utiliser la barrière si l'enfant est capable de grimper sur la barrière, de la déplacer ou de l'ouvrir.
- N'installer qu'en engageant complètement le mécanisme de verrouillage/fermeture.
- Pour prévenir les chutes, ne jamais utiliser dans le haut d'un escalier.
- **NE JAMAIS** utiliser pour tenir un enfant à l'écart d'une piscine.
- Ce produit ne pourra pas nécessairement prévenir tous les accidents.
- **NE JAMAIS** laisser un enfant sans surveillance.
- Vérifiez régulièrement toutes les fixations pour assurer qu'elles sont bien serrées et cessez toute utilisation du portail si des pièces sont manquantes ou endommagées.
- Cette barrière doit être utilisée uniquement pour des ouvertures d'une largeur maximale de 139,7 cm (55 po).
- La quincaillerie est incluse pour une utilisation dans des matériaux solides uniquement, tels que le bois ou le métal.

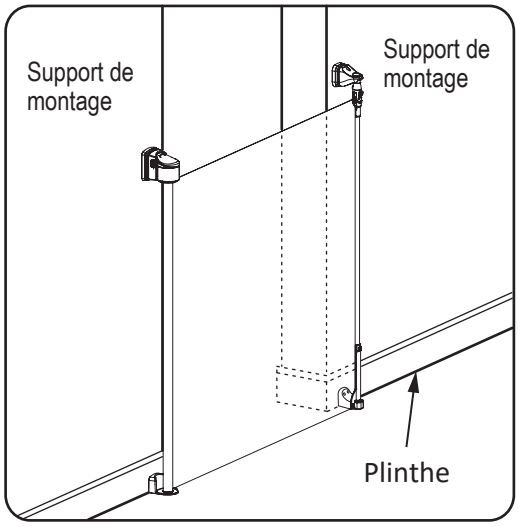
Votre portail de sécurité contient les éléments suivants :

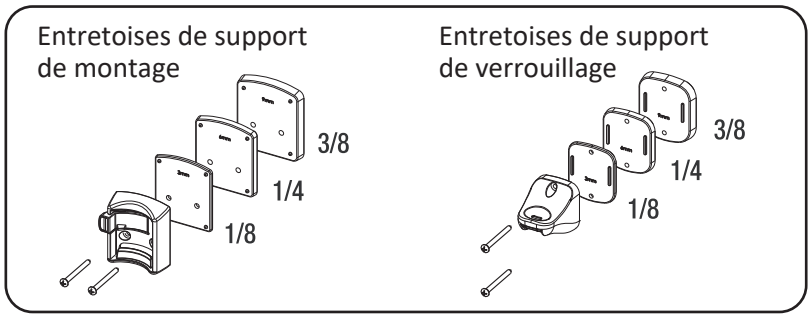


A. Barrière à mailles
B. Support de verrouillage supérieur
C. Support de verrouillage inférieur
D. Support de montage supérieur
E. Support de montage inférieur
F. Vis
G. Entretoises de support de montage
H. Entretoises de support de verrouillage
I. Gabarit

Pour assurer le fonctionnement sécuritaire, les pièces supplémentaires ou de rechange ne doivent être obtenues que de North States ou de ses distributeurs autorisés. Les coordonnées sont inscrites sur la couverture de présent mode d'emploi. Il est possible de commander des pièces de rechange sur www.northstatesind.com.
L'utilisateur final est entièrement responsable de tout dommage matériel causé durant l'installation de son portail de sécurité.

REMARQUE : Si la barrière est installée sur un mur comportant des plinthes, des entretoises doivent être ajoutées derrière les supports de montage et de verrouillage supérieurs pour assurer son alignement vertical. Mesurez l'épaisseur de votre plinthe pour déterminer la taille et le nombre d'entretoises requis. Utilisez les vis fournies lors de l'utilisation des entretoises.

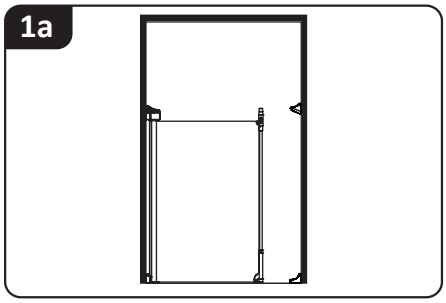


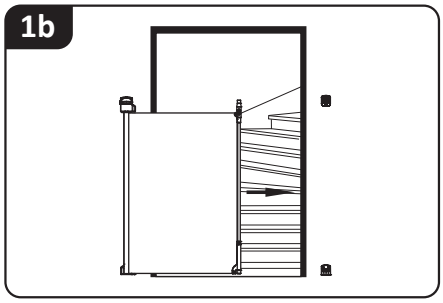


Épaisseur de plinthe	7/16	1/2	5/8	3/4
Entretoises nécessaires	1/4 + 1/8	3/8 + 1/8	3/8 + 1/4	Toutes les entretoises

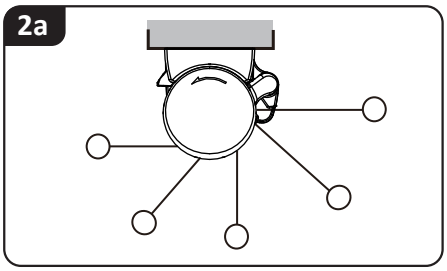
Installation

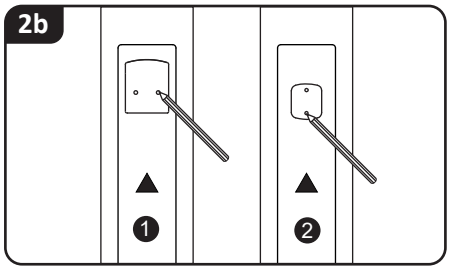
Étape 1 Mesurez l'ouverture où vous souhaitez installer la barrière en mailles. Les supports muraux peuvent être montés à l'intérieur (1a) ou à l'extérieur du cadre de la porte (1b).





Étape 2 La partie en mailles de la barrière peut être déroulée depuis n'importe quel angle. (2a) Ne faites pas dépasser la partie en mailles de cette barrière : son utilisation est prévue pour des ouvertures d'une largeur maximale de 139,7 cm (55 po) uniquement. Découpez le gabarit le long de la ligne en pointillés et la marge restante le long du sol. Alignez le gabarit verticalement et suspendez-le contre le mur ou le cadre de la porte. **Assurez-vous que le gabarit est positionné au ras du sol.** Marquez les positions des trous de vis sur le mur ou le cadre de la porte avec un crayon ou un marqueur. (2b)





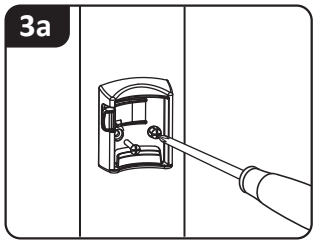
REMARQUE : Assurez-vous d'installer la barrière sur des matériaux solides uniquement; vous devrez peut-être utiliser un détecteur de montants pour localiser le montant derrière la cloison.

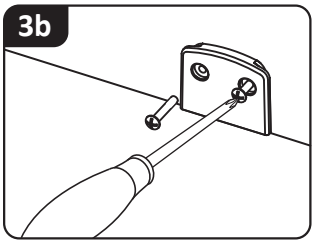
Le numéro sur le gabarit indique :
1 – Le côté du montage
2 – Le côté du verrouillage

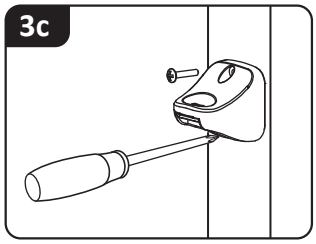
À l'aide d'un foret de 3,17 mm (1/8 po) maximum, créez un avant-trou à chaque emplacement de vis marqué.

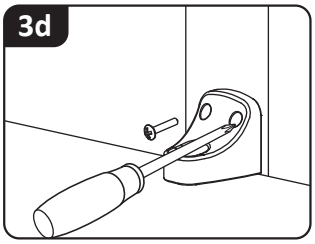
Étape 3 Fixez les supports de montage (3a, 3b) et de verrouillage (3c, 3d) à l'aide des vis fournies.

REMARQUE : Reportez-vous au tableau de la page 2 relatif à l'utilisation d'entretoises pour le montage de la barrière sur des plinthes.

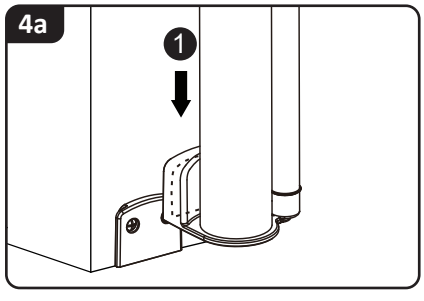


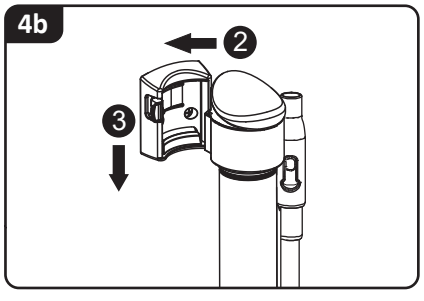


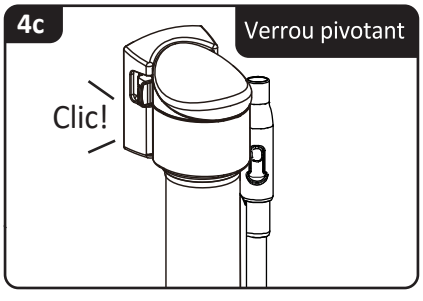




Étape 4 Alignez la partie inférieure de la barrière en mailles sur la lèvre du support de montage inférieur (4a), puis poussez légèrement la barrière vers l'avant et le bas dans le support de montage supérieur (4b) jusqu'à ce qu'un « clic » retentisse (4c). Assurez-vous que la barrière est bien fixée.





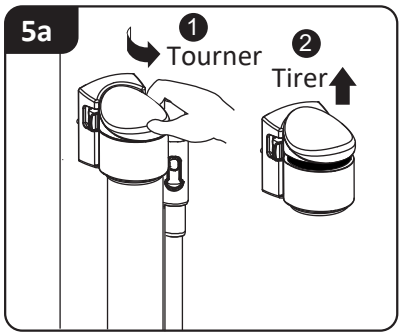


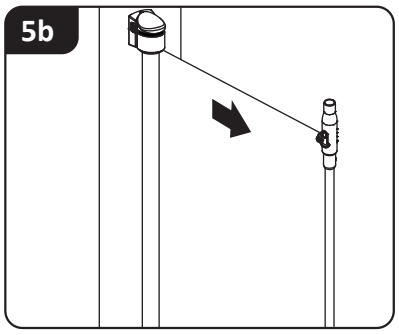
FONCTIONNEMENT

Fermeture de la barrière :

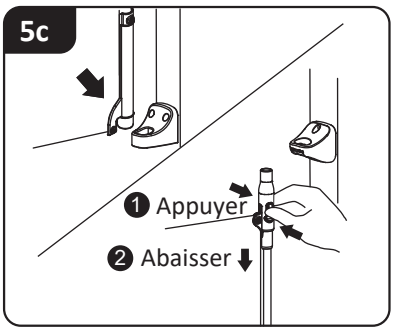
1. Tournez le bouton dans le sens antihoraire et tirez-le vers le haut en même temps pour déverrouiller la barrière (5a). L'apparition du témoin rouge indique que la barrière est désormais déverrouillée.

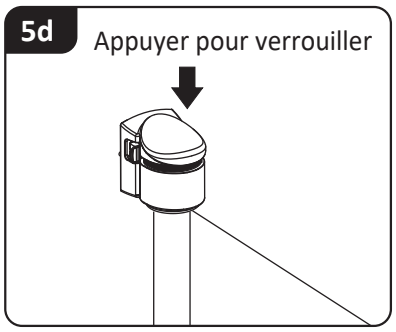
2. Saisissez la tige verticale et tirez-la pour étendre la barrière en mailles le long de l'ouverture. Alignez-la avec les supports de verrouillage inférieur et supérieur (5b).





3. Insérez d'abord la partie inférieure du montant dans le support de verrouillage inférieur. En appuyant sur le bouton de déverrouillage de la poignée, faites glisser le dispositif de verrouillage vers le bas et fixez-le dans le support de verrouillage supérieur (5c). Le témoin vert apparaîtra ensuite dans l'orifice du support de verrouillage.





4. Pour verrouiller la barrière, poussez sur le verrou pivotant vers le bas jusqu'à ce qu'il soit bloqué et que le témoin rouge ait disparu de la face du support de montage. (5d)

IMPORTANT : Après avoir placé la barrière sur les supports muraux, le bas de la barrière doit être au ras du sol. Après avoir fermé le portail escamotable, vérifiez toujours que le portail est verrouillé en appuyant légèrement sur la partie grillagée et assurez-vous que le voyant rouge **n'est plus visible. Si le voyant rouge est visible, cela signifie que le portail n'est pas sécurisé !**

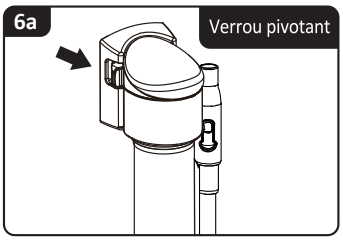
Ouverture de la barrière :

Appuyez sur le bouton de la poignée et faites-la glisser vers le bas jusqu'à ce qu'elle libère le support de verrouillage supérieur puis soulevez-la pour la retirer du support de verrouillage supérieur.

Si vous souhaitez faire rentrer complètement la barrière, déverrouillez le verrou pivotant en le tournant dans le sens antihoraire et en le tirant dans le même temps. L'apparition du témoin rouge indique que la barrière est désormais déverrouillée et qu'elle va se rétracter automatiquement.

Retrait de la barrière :

Lorsque la barrière est rétractée, appuyez fermement sur le bouton latéral (6a) du support de montage supérieur et soulevez la barrière et éloignez-la pour la retirer.



ENTRETIEN

NETTOYAGE : Nettoyez la barrière et la partie en mailles en utilisant un chiffon humide ou une éponge et de l'eau tiède et un détergent doux. N'utilisez jamais de solvants ou de produits chimiques pour nettoyer la barrière ou la partie en mailles.

Distribué exclusivement aux
États-Unis par
North States Industries, Inc.
5455 Highway 169 N
Plymouth, MN 55442
www.northstatesind.com

Fabriqué en Chine

Rev 07/23